



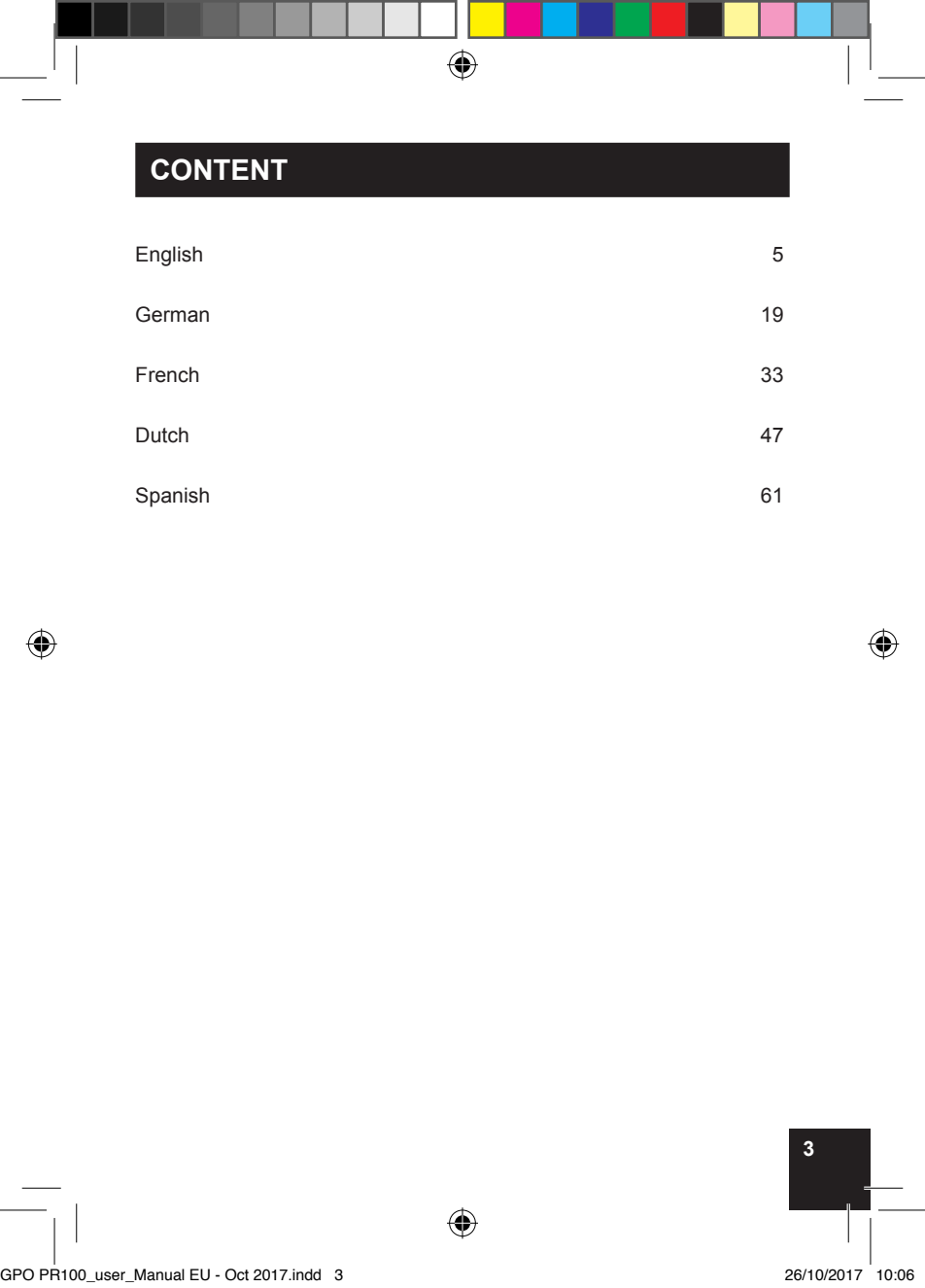
GPO PR100

USER MANUAL



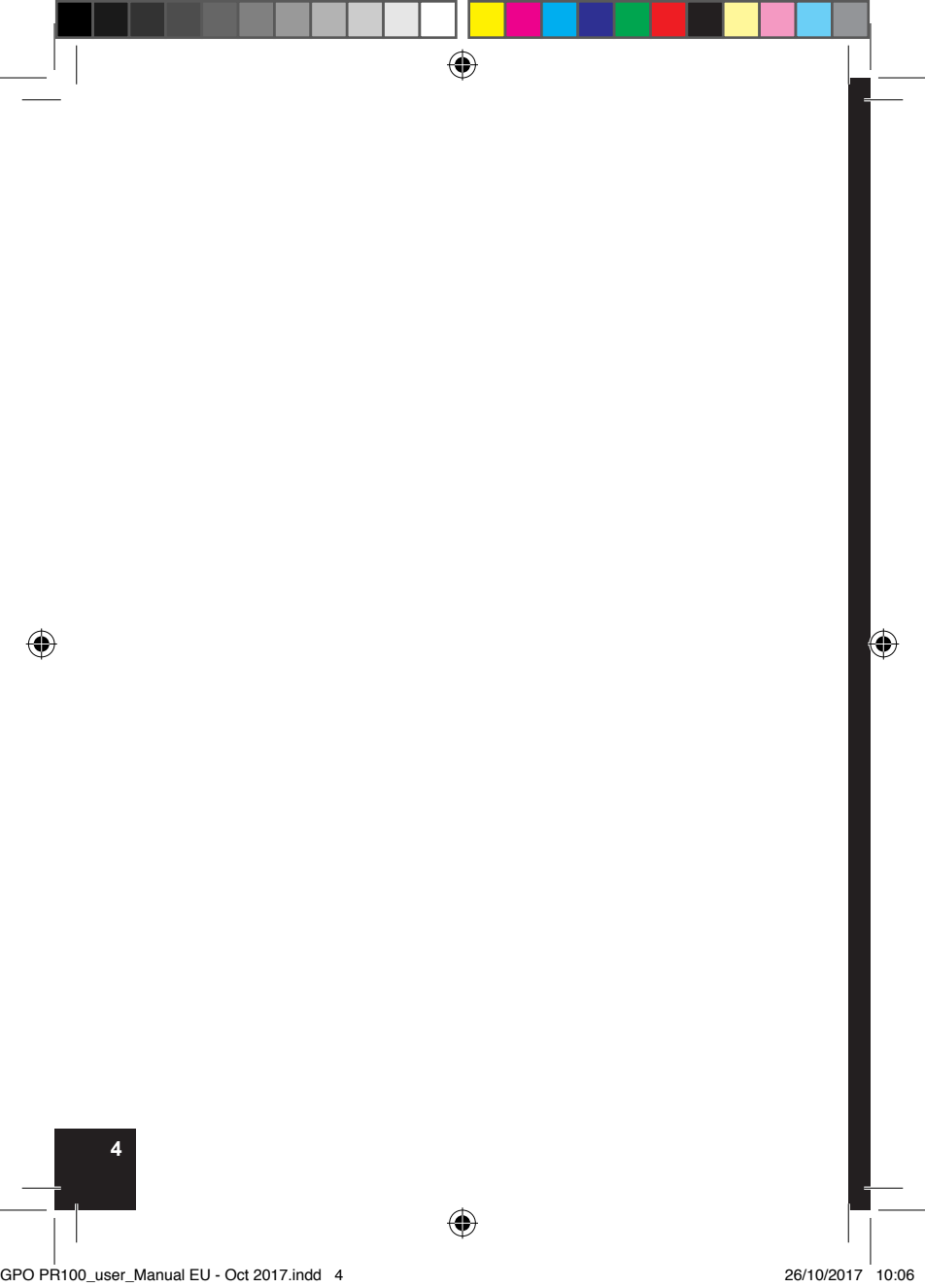
V1 | OCT 2017





CONTENT

English	5
German	19
French	33
Dutch	47
Spanish	61





ENGLISH





Important safety instructions

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not expose the unit to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on it.
- Heat – The appliance should be put away from heat sources such as radiators, heat, registers, stoves or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- Class I appliances must be connected to the mains socket outlet with a protective-earth connection.
- The mains plug connects the device and should remain operable during use.
- To disconnect the unit from the mains, the plug should be fully disconnected from the mains socket outlet. The mains plug should not be obstructed and should be easily accessible during use.
- When a power indicator light is on, it indicates the unit is connected to the mains supply. When the light is off, it indicates the unit is fully disconnected from the mains supply.





- **Damage Requiring Service:** The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
 - The power supply cord or the plug has been damaged
 - Objects has been exposed to rain.
 - The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
 - The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.

What's in the box

Check and identify the contents of your package:

- Turntable PR100
- 45 RMP Adaptor (packed in plastic bag) 1 pc
- Instruction Manual
- RCA cable (to connect with main unit 1 pc
- AC adaptor (100V ~ 240V, 50/60 HZ)
for turntable only to connect with main unit 1 pc



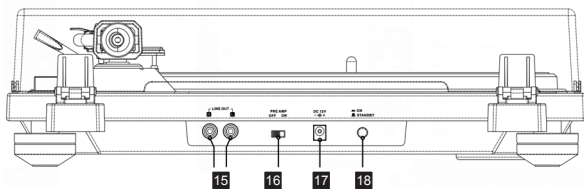
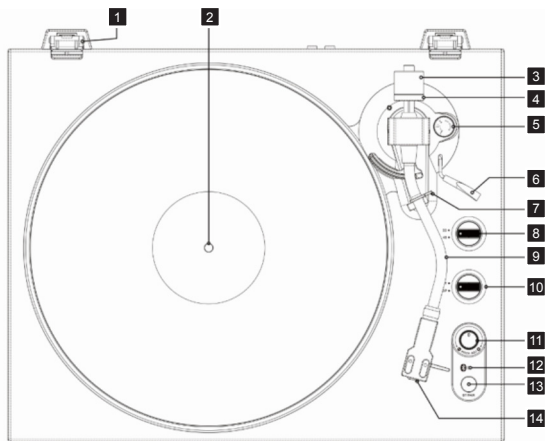


Turntable Function keys

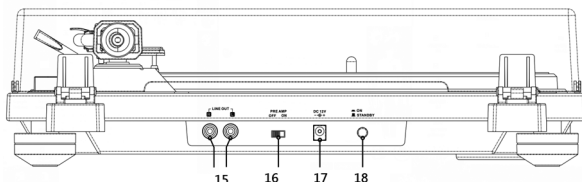
- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Hinge & Transparent Cover | 10. Start / Stop |
| 2. Turntable | 11. Pitch adjustment |
| 3. Counterweight | 12. Power indicator |
| 4. Counterweight indicator | 13. Bluetooth On / Standby |
| 5. Anti-skating Control | 14. Stylus Cartridge |
| 6. Cue lever (Tone arm lift lever) | 15. Line Out jacks |
| 7. Tone arm holder | 16. Phono EQ /Thru on |
| 8. Speed Selector (33 / 45 rpm | 17. AC adaptor jack (DC 12V) |
| 9. Tone Arm | 18. Power on |

45 RPM adaptor is packed with manual in separate plastic bag

Put the 45 RPM adaptor over the central spindle when playing 45-RPM record



Connection



- Use the provided RCA cable to connect the phono line out jack (15) & match Red (R) & White (L) with main unit (amplifier) line in jack.
- After finishing all connections, connect the supplied AC adaptor to the DC 12V jack (17) & plug in the power supply

Precautions

- Be sure all connections have been done before plug in the unit to power supply.
- Please read & follow the instruction carefully before connecting
- Be sure to connect the AC adaptor at the correct voltage (AC 100V ~ 240 V, 50/60 Hz), Only use the own package provided.
- Wrong voltage could cause fire, short circuit or electric shock.



SPEAKER

Connect a pair of speakers with the unit via the SPEAKER output R, L jack (24) in rear panel of MAIN UNIT (Amplifier)





TURNTABLE

INSTALL THE TURNTABLE

1. Put the turntable on a flat surface
2. Put the turntable with the center axis in straight and install the turntable onto the plate base.
3. Pull the rubber band around the back plate through the round opening with a finger wrap and loop it around the motor pulley
 - Do not let the rubber twisted
 - Turn left and right the turntable several times to check the rubber runs smoothly and well installed.
4. Put the rubber mat onto the turntable base.

PREPARING THE TURNTABLE PLAYER

To balance the tone arm and adjust the stylus pressure

1. Open the turntable cover
2. Set the anti-skating dial to zero
- 3 Release the tone arm holder
- 4 Lift the tone arm lift lever and turn the tone arm to the left gently.
- 5 Turn & adjust the counterweight to make the tone arm level.
Remove the stylus cap before adjustment & be careful not to let the stylus touch the unit
- 6 Return the tone arm to the original position and lock it.
- 7 Turn & adjust the stylus pressure ring to let the center line align with 0. (Do not let the counterweight turn)



- 8 Turn & adjust the counterweight to let ring scale match the stylus pressure of the cartridge. The stylus pressure of cartridge is 2.0 g. then, turn the counterweight scale to 2.0
9. Adjust the anti-skating dial: set it at 2 and adjust it while record is playing to the position where both left and right volumes are balanced.

POWER SOURCE

This unit is designed to operate on a normal AC 100V ~ 240V, 50/60 Hz household power supply. Do not attempt to operate the system using other power sources. This may result in damage to the unit and void your warranty.





LISTENING TO RECORDS

1. Make sure to put the unit on flat surface.
2. Power on / Standby mode on real panel of turntable. Blue light flashes on bottom right corner of turntable.
3. Turn on the Power of Main unit (Amplifier) and select the function to PHONO
4. Place a record on turntable over the central spindle (Place the 45 RPM adapter over the central spindle when playing 45-RPM record)
5. Set the Speed Selector to 33 or 45 RPM according to the record.
6. Turn to START(10). The turntable plate will move & swivel over the record automatically.
7. Release the tone arm holder & remove the protective cap form the stylus
8. Lift the tone arm with Tone arm lift lever (6).
9. Move the tone arm to the beginning of the record, or to the start of a particular track.
10. Gently lower the tone arm onto the record with the Tone arm lift lever (6) to start playing.
11. When the record finishes the tone arm will automatically lift from the record and return to the tone arm holder To stop manually, lift the tone arm from the Tone arm lift lever (6) and return it to the tone arm holder. Lock the holder.
12. Turn to STOP (10) when playback is finished.
13. Replace the protective cap on the stylus when not in use.
14. Slightly close the turntable cover.





START / STOP selector (Auto Return Arm function)

Turn to START. The turntable will move & swivel over the record automatically. There is auto return arm function after the record finishes. Once the tone arm returns, the turntable will stop.

BLUETOOTH PAIRING : TRANSMITTER

As Bluetooth transmitter, the main unit can be connected with main unit or other BT receivers

Before pairing, please switch on the Bluetooth receiver and make it enter the pairing mode

- 
- Turn on button 13 BT Pair for 2 seconds to transmitting function on turntable.
 - Power indicator will flash when The transmitter enters pairing mode;
 - The transmitter will automatically search for Bluetooth receiver and finish connection;
 - Main unit / Bluetooth receiver will show the pairing name PR100
 - To exit Bluetooth function, press  / BT PAIR again.
- 



PHONO EQ / THRU ON

EQ ON

Turn on EQ /THRU on the rear panel when amplifier has no phono inputs. When the turntable PR-100 has been using the phono inputs, set the function off.

THRU

The cartridge signal is output directly through the audio output jacks (L/R). Turn to THRU ON when connecting to equipment that has phono inputs.

PITCH ADJUSTMENT

The PITCH ADJUST allows you to tune the playing speed of the record once the correct speed (33/45 RPM) is chosen. Turn the Pitch Adjust Control (11) to slightly increase or decrease the speed of the turntable if necessary.



CARE FOR STYLUS

- Record stylus is precious & fragile, please handle with care and avoid bending or damaging its tip. Once it is damaged, it may be unable to follow the audio groove precisely & may jump the groove. Such leads to malfunction. Record would be damaged.
- Once the stylus is dirty, use a specified stylus cleanser or similar product to clean it.
- Do not rub or wipe the stylus / tip hard with other chemicals. Stylus will be damaged.

SPECIFICATIONS

Power supply: AC 100 ~ 240V 50/60Hz





FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- o Reorient or relocate the receiving antenna.
- o Increase the separation between the equipment and receiver.
- o Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- o Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important Note:

Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.





GERMAN



Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anweisungen.
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- Beachten Sie alle Warnungen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten an qualifiziertem Fachpersonal.
- Stellen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt und stellen Sie sicher, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände - wie beispielsweise Vasen, auf sie gestellt sind.
- Wärme : Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizungen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen abgestellt sein.
- Geräte der Klasse I müssen an der Steckdose mit einer schützenden-Verbindung angeschlossen werden.
- Der Netzstecker verbindet das Gerät und während der Anwendung soll bedienbar bleiben.
- Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, soll den Stecker vollständig von der Steckdose getrennt werden . Der Netzstecker sollte nicht behindert werden und sollten leicht während der Benutzung zugänglich sein.
- Wenn die POWER-Diode leuchtet, ist das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen. Wenn das Licht aus ist, gibt Es an, dass das Gerät vollständig vom Netz getrennt ist.





- Beschädigungen, bei denen Wartung erforderlich ist: Das Gerät sollte von qualifiziertem Wartungspersonal gewartet werden, wenn:
 - Das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurde.
 - Objekte ausgesetzt worden an regnen.
 - Das Gerät nicht ordentlich funktioniert oder weist eine deutliche Änderung in der Leistung.
 - Das Gerät heruntergefallen ist oder das Gehäuse beschädigt.

Was ist in der Box

Überprüfen Sie den Inhalt Ihres Pakets:

- Plattenspieler PR 100
- 45 RMP Adapter (in Plastikbeutel verpackt) 1 pc
- Bedienungsanleitung
- RCA -Kabel (mit anzuschließen) 1 pc
- Netzteil (100V - 240V, 50/60 Hz) Für Plattenspieler, nur mit dem Gerät verbinden 1 pc

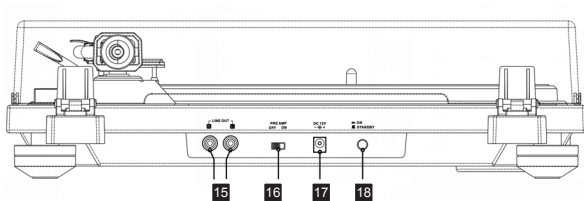
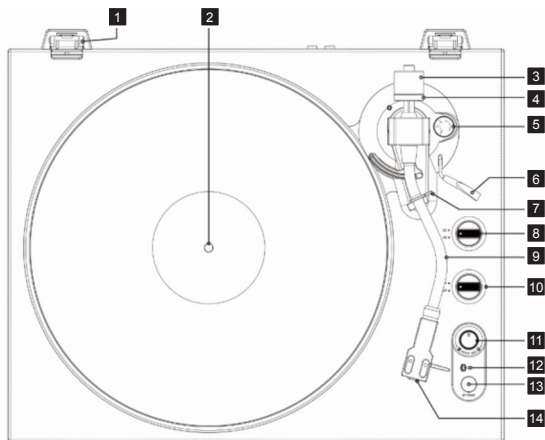


Plattenspieler Funktionstasten

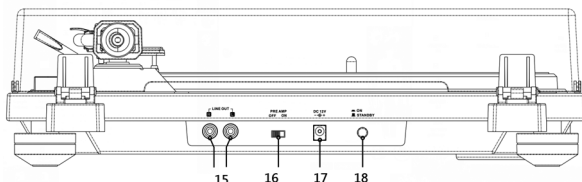
- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Scharnier- und transparente Abdeckung | 10. Start/Stop |
| 2. Drehtisch | 11. Pitch Einstellung |
| 3. Gegengewicht | 12. Betriebsanzeige |
| 4. Gegengewicht Anzeige | 13. Bluetooth Ein/Standby |
| 5. Anti-skating- Regler | 14. Stylus Patrone |
| 6. Cue-Hebel
(Tonarm Hebel anheben) | 15. Line Out-Buchsen |
| 7. Tonarm Halter | 16. Phono EQ/Thru On |
| 8. Geschwindigkeitsregler
(33 / 45 U/min. | 17. AC Adapter Jack (DC 12 V). |
| 9. Tonarm | 18. macht auf |

45 U/min Adapter ist mit gebraucheranleitung in separaten Plastikbeutel verpackt

Die 45 U/min Adapter über der Spindel legen beim Spielen 45 U/min)



Verbindung



- Die mitgelieferten RCA-Phono kabel mit der Line out-Buchse verbinden (15) & match Rot (R) und Weiß (L) mit der Haupteinheit (Verstärker) LINE IN-Buchsen.
- Nachdem Sie alle Verbindungen vorgenommen haben, schließen Sie das mitgelieferte Netzteil mit dem 12 V DC-Buchse (17) und stecken Sie das Netzkabel ein.

Vorsichtsmaßnahmen

- Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse, bevor Sie das Gerät an die Spannungsversorgung durchgeführt wurden.
- Bitte lesen und befolgen Sie sorgfältig die Anweisung vor dem Anschließen
- Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter mit der korrekten Spannung (AC 100V ~ 240 Hz, 50/60 Hz), verwenden Sie nur den Netzadapter der zur Verfügung gestellt wird in dieser packung.
- Falsche Spannung kann zu Feuer, einem Kurzschluss oder einem elektrischen Schlag leiten.



Lautsprecher

Verbinden Sie ein paar Lautsprecher an das Gerät über den Lautsprecher OUTPUT R, L-Buchse (24) auf der Rückseite der Haupteinheit (Verstärker)





Drehtisch

Installieren Sie die DREHSCHEIBE

1. Die Drehscheibe auf eine flache Oberfläche legen
2. Die Drehscheibe mit der Mittelachse in Linie und die Drehscheibe auf dem Sockel anbringen.
3. Das Gummiband um die Rückplatte ziehen durch die runde Öffnung einen Finger wickeln und in einer Schleife um die Motor Riemenscheibe legen
 - Lassen Sie nicht den Gummi verdreht über die motor achse laufen
 - drehen mehrmals Sie die Drehscheibe links und rechts um den Gummi zu prüfen, läuft reibungslos und ist gut installiert.
4. Die Gummimatte stellen.
Die Gummimatte auf dem Plattenteller legen.

Vorbereiten der Turntable Player

Der Tonarm Balance und dem Nadle Druck einstellen

- 1) Öffnen Sie die Abdeckung der Drehscheibe
- 2) Stellen Sie die Anti-skating-Messuhr auf Null
- 3) Der Tonarm Halterung lösen
- 4) Der Tonarm an den Hebel anheben und den Tonarm vorsichtig zur linken Seite drehen.
- 5) Abstellung des Gegengewichts der Tonarm. Entfernen Sie die Kappe des Stiftes vor Einstellung und achten Sie darauf, dass Sie dem Stift tippen nicht auf das Gerät fallen lassen
- 6) Bringen Sie den Tonarm an der ursprünglichen Position zurück, und fixieren Sie ihn.



- 7) einstellen des Stift Druckrings an der Mittellinie mit 0 ausrichten.
(lassen Sie das Gegengewicht nicht drehen)
- 8) Drehen und stellen, Sie das Gegengewicht ein die nummer anzeige
soll den Stift Druck der Patrone entsprechen. Den Stift Druck der
Patrone ist 2,0 g. Schalten Sie dann das Gegengewicht Skala auf
2.0
- 9) Stellen Sie die Anti-skating auf 2 ein und während die wiedergabe
finden Sie die Position, an welche der linken und rechten Volumes
ausgeglichen sind.

Stromquelle

Dieses Gerät ist für den Betrieb mit einem normalen AC 100 V ~ 240 V, 50/60 Hz Haushalt Netzteil zu betreiben. Versuchen Sie nicht, das System mit anderen Stromquellen zu betreiben. Dies kann zu Schäden am Gerät führen und die Garantie entfällt.





Wiedergabe von Aufzeichnungen

- 1) Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät auf eine flache Oberfläche abstellen.
- 2) Drücken Sie Power on/Stand-by-Modus auf der Rückenseite. Ein Blaues Licht blinkt in der unteren rechten Ecke der Plattenspieler.
- 3) Schalten Sie die Stromversorgung des Hauptgeräts (Verstärker) Ein und Drehen Sie die Funktion zu Phono
- 4) Legen Sie ein album aufden Drehsockel über den zentralen Spindel (legen Sie die 45 U/min Adapter über der Spindel beim Spielen 45 U/min Schall platten)
- 5) Der Geschwindigkeitsregler auf 33 oder 45 U/min je nach Datensatz.
- 6) Drehen zu START (10). Die Drehscheibe Platte bewegt & über den Datensatz automatisch schwenken.
- 7) Der Tonarm Halter lösen und die Schutzkappe Von den Stift entfernen.
- 8) Heben Sie den Tonarm mit Tone arm heben Sie den Hebel (6).
- 9) Der Tonarm Verschieben an den Anfang der Aufzeichnung oder dem Beginn einer bestimmten Spur.
- 10) Senken Sie den Tonarm auf die Schallplatte mit dem Tone arm Hebel (6), um die Wiedergabe zu starten.
- 11) Wenn die Aufzeichnung beendet ist wird den Tonarm aus dem Datensatz automatisch angehoben und auf den Tonarm Inhaber zurück Gelegt. Um manuell zu stoppen, heben Sie den Tonarm mit den Hebel (6)und kehren Sie den Tonarm zu der Tonarm Halter. Verriegeln Sie die Halter.
- 12) Drehen Sie zu STOP (10) wenn die Wiedergabe beendet ist.
- 13) Die Schutzkappe auf den Stift ersetzen, wenn sie nicht in Verwendung ist.
- 14) Schließen Sie die Abdeckung.





START/STOP-Schalter (Auto zurück Arm-Funktion)

1)Drehen zu starten. Der Drehtisch bewegt & über den Datensatz automatisch schwenken. Es gibt automatische Rückkehr arm Funktion nachdem die Aufzeichnung beendet ist. Sobald der Tonarm zurück auf die Raste liegt wird den Drehkranz gestoppt.

BLUETOOTH PAIRING: TRANSMITTER

Das Bluetooth-Gerät in der PR100 ist ein Sender.

Sender

Der Bluetooth® Sender, in die Haupteinheit kann mit anderen BT-Empfänger angeschlossen werden

Vor dem Koppeln, schalten Sie bitte dem Bluetooth®-Empfänger in den pairing Modus

- Aktivieren Sie die Schalter 13 BT für 2 Sekunden, um den Bluetooth Sender in Kopplungsmodus zu schalten.
- Die Funktionstaste blinkt, wenn der Sender sich in Kopplungsmodus befindet;
- Der Sender wird automatisch für Bluetooth Empfänger suchen und die Verbindung wird zu Stand gebracht.
- Main Unit/Bluetooth Empfänger wird Name PR100 zeigen
- Um die Bluetooth Funktion zu verlassen, drücken Sie  BT PAIR erneut die Taste .



PHONO EQ / THRU ON

EQ ON

Schalten Sie EQ/THRU auf der rückenseite ein wenn Verstärker phono Eingänge hat. Wenn die Drehscheibe PR-100 mit dem PHONO-Eingang verbunden wurde, stellen Sie die Funktion aus

THRU

Die Patrone Signal wird direkt durch die Audio-Ausgangsbuchsen (L/R) geleitet. Schalten Sie THRU ON beim Anschluss an Geräte mit PHONO Eingänge.

PITCH EINSTELLUNG

Sie können die Wiedergabegeschwindigkeit feinstellen wenn die richtige Geschwindigkeit (33/45 RPM) ausgewählt ist. Drehen Sie die Tonhöhe Einstellen (11) um leicht zu steigern oder die Geschwindigkeit der Plattenspieler verringern, wenn notwendig.



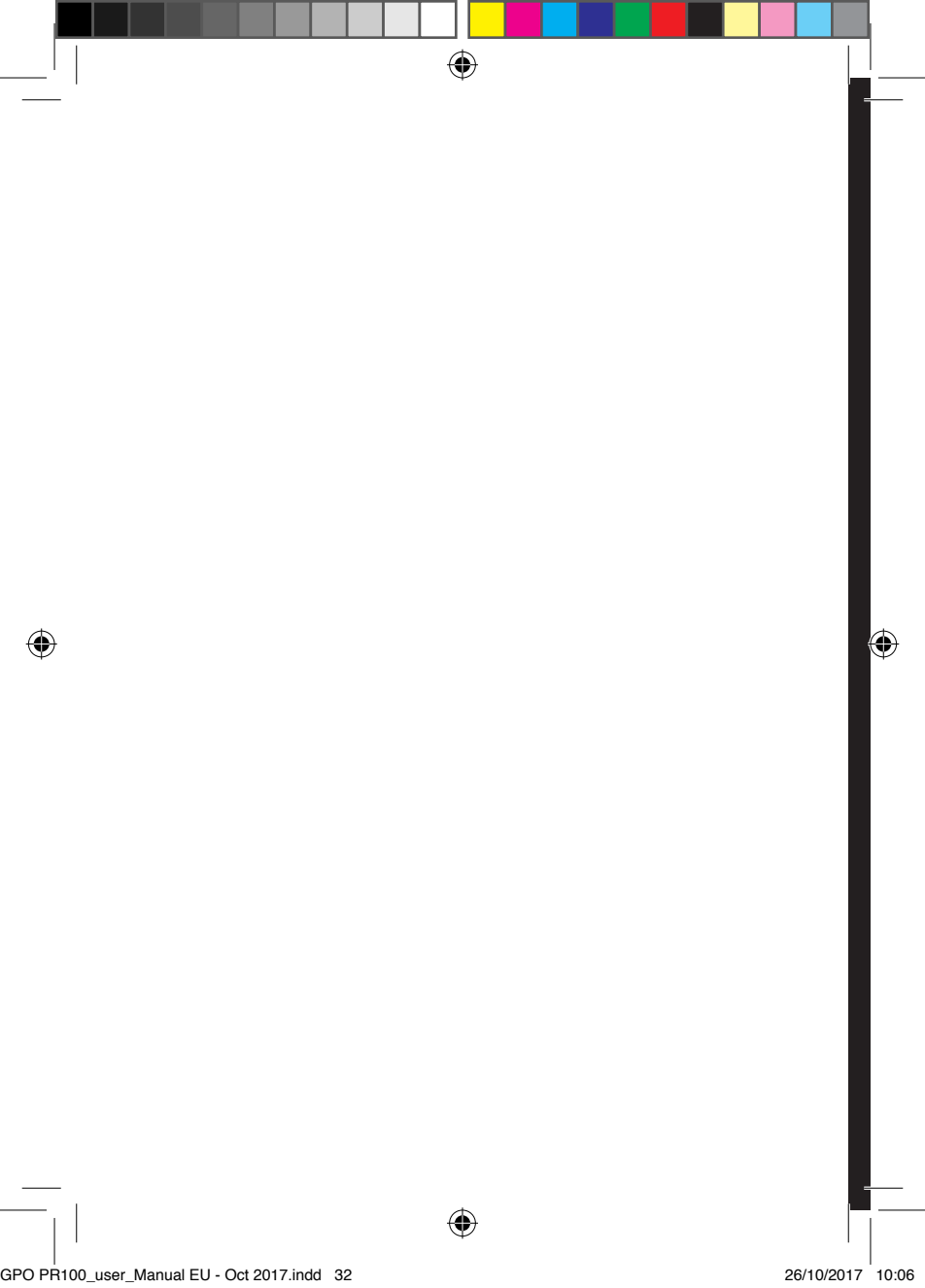
Pflege Für Stift

- Stylus Datensatz ist kostbar und zerbrechlich, bitte vorsichtig behandeln und nicht der Spitze zu knicken oder beschädigen. Wenn er beschädigt ist, kann sie nicht in der Lage sein, die Audio groove genau zu folgen und den Groove zu springen. Diese führt zu Fehlfunktion. Die Schallplatte kan beschädigt werden.
- Sobald der Stift schmutzig ist, einem bestimmten Stift Cleanser oder ähnliches Produkt verwenden, um ihn zu reinigen.
- Nicht reiben oder dem Stift/tip hart Wischen mit anderen Chemikalien. Der Stift kan beschädigt werden.

Spezifikationen

Stromversorgung: AC 100 ~ 240 V bei 50/60 Hz







FRENCH



Instructions de sécurité importantes

- Lire ces instructions.
- Stocker ces instructions.
- Suivez tous les avertissements.
- Suivre toutes les instructions.
- Consultez un technicien qualifié uniquement.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes ou des éclaboussures et s'assurer qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases sont mis sur elle.
- Chaleur - Le produit doit être retiré de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres, appareils de chauffage ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Les dispositifs de la classe I doit être branché dans une prise murale avec une connexion à la masse.
- La fiche s'allumer l'appareil et doit rester en service.
- Pour déconnecter l'appareil de la prise murale, débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale. La prise ne doivent pas être obstruées et doivent être facilement accessibles lors de l'utilisation.
- Lorsque le voyant d'alimentation est allumé, il indique que l'appareil est connecté à la tension de secteur. Quand la lumière s'éteint, il indique que l'unité a été complètement déconnecté de l'alimentation secteur.





- L'appareil doit être réparé par un technicien qualifié lorsque :
 - Le cordon d'alimentation est endommagé
 - Les objets sont exposés à la pluie.
 - L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou a un changement de rendement claires.
 - L'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.

Contenu de la boîte

Vérifier et identifier le contenu du colis :

- PR100 tourne-disques
- 45 RMP Adaptateur (emballés dans un sac plastique) 1 pc
- Manuel d'instruction
- Câble RCA (pour se connecter à l'unité principale 1 pc
- Adaptateur secteur (100V ~ 240V, 50/60 Hz) Pour que la tourne-disques pour se connecter à l'unité principale 1 pc





Les touches de fonction de la tourne-disques

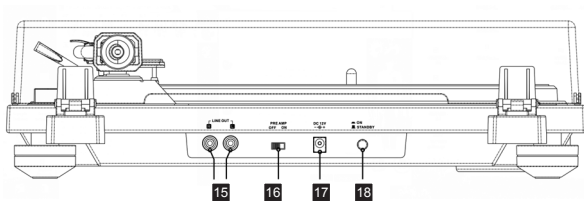
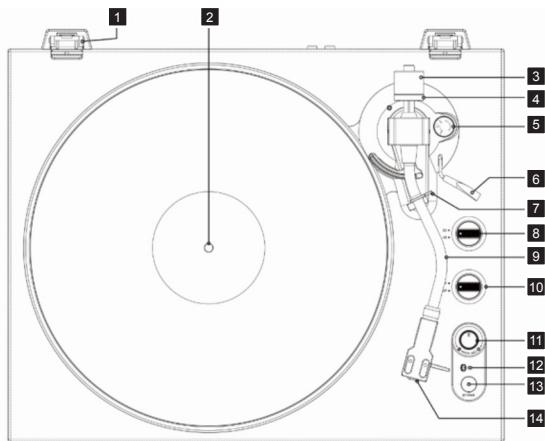
- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. & Charnière couvercle transparent | 10. Démarrer / Arrêter |
| 2. Couronne | 11. Réglage de tonalité |
| 3. Contrepoids | 12. Indicateur de puissance |
| 4. Indicateur de contrepoids | 13. Marche / Veille Bluetooth |
| 5. Contrôle anti-patinage | 14. Cartouche Stylus |
| 6. Cue le levier (bras de levier) | 15. Sortie jack |
| 7. Le support de ton | 16. EQ /Phono Thru sur |
| 8. Sélecteur de vitesse (33 / 45 tr/min | 17. Prise d'adaptateur CA |
| 9. Bras de | (DC 12V) |
| | 18. Sur l'alimentation |



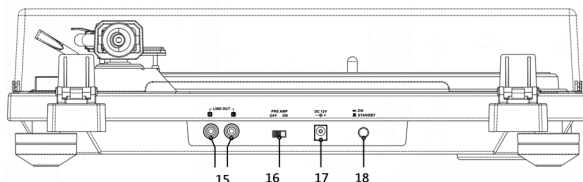
45 tr/min adaptateur est livré avec manuel en sac plastique séparé

Mettre l' adaptateur 45 tours sur le fuseau central lors de la lecture de 45-tours)





La liaison



- Utilisez le câble RCA fourni pour connecter la prise de sortie ligne RCA (15) & match rouge (R) et blanc (L) à l'unité principale (amplificateur) Prise line in.
- Après avoir terminé toutes les connexions, reliez l'adaptateur secteur à la prise 12 V CC (17) et branchez le bloc d'alimentation

Précautions

- Assurez-vous que toutes les connexions ont été faites avant de brancher l'unité à l'alimentation.
- Veuillez lire et suivre les instructions attentivement avant de connecter
- Assurez-vous de brancher l'adaptateur à la bonne tension (AC 100V ~ 240 Hz, 50/60 Hz), utilisez seulement le propre paquet fourni.
- Une tension incorrecte pourrait provoquer un incendie, court-circuit ou un choc électrique.



Haut-parleur

Connecter une paire de haut-parleurs avec l'appareil via la sortie des enceintes R, L jack (24) dans le panneau arrière de l'unité principale (amplificateur)





Tourne-disques

Installer le plateau tournant

1. Mettre la plaque sur une surface plate
2. Mettre la couronne avec le centre de l'axe dans le straight et poser la couronne sur la plaque de base.
3. Tirez la bande élastique autour de la plaque arrière à travers l'orifice avec un doigt et qu'il boucle autour de la poulie du moteur
 - Ne laissez pas le caoutchouc tordu
 - Tournez à gauche et à droite le plateau tournant plusieurs fois pour vérifier le bon fonctionnement en caoutchouc et bien installé.
4. Mettre le tapis en caoutchouc sur la base de la tourne-disques.

La préparation de la tourne-disques

Pour équilibrer le ton bras et régler la pression du stylet

- 1) Ouvrez le capot de la tourne-disques
- 2) Définir l'anti-patinage comparateur à zéro
- 3) Relâcher le bras porteur
- 4) Soulevez le bras de levier de levage et tourner le bras à gauche doucement.
- 5) Tourner & régler le contrepoids pour faire le bras de ton niveau. Retirez le capuchon du stylet avant ajustement et veillez à ne pas laisser le stylet touch l'unité
- 6) Retourner le bras à la position d'origine et le verrouiller.
- 7) Tourner & régler la bague de pression du stylet pour laisser la ligne centrale s'aligner sur 0. (Ne pas laisser le contrepoids de tour)



- 8) Tourner & régler le contrepoids pour laisser l'échelle anneau correspondent à la pression du stylet de la cartouche. La pression du stylet de la cartouche est de 2,0 g. Ensuite, tournez le contrepoids à l'échelle 2.0
- 9) Régler l'anti-patinage cadran : réglez-le à 2 et réglez-le tout en jouant à l'enregistrement est la position où les gauchers et les volumes sont équilibrés.

SOURCE ELECTRICITE

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un 100AC normal V ~ 240V, 50/60 Hz alimentation des ménages. N'essayez pas de faire fonctionner le système à l'aide d'autres sources électricité. Cela peut entraîner des dommages à l'appareil et annuler la garantie.





À ÉCOUTER DES DISQUES

- 1) Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface plane.
- 2) La mise sous tension/veille sur du vrai bord de platine. Voyant lumineux bleu clignote sur l'angle inférieur droit de tourne-disques.
- 3) Allumez l'unité principale (amplificateur) et sélectionnez la fonction à RCA
- 4) Placez un document sur la plaque sur le fuseau central (Placer l'adaptateur 45 tours sur le fuseau central lors de la lecture de 45-tours)
- 5) Réglez le sélecteur de vitesse à 33 ou 45 tr/min en fonction de l'enregistrement.
- 6) Tour(10). Plaque de la tourne-disques se déplace et pivotants sur l'enregistrement automatiquement.
- 7) Relâcher le bras de support et retirez le capuchon de protection constituent le stylet
- 8) Lever le bras avec bras de levier de levage (6).
- 9) Déplacer le bras au début de l'enregistrement, ou le début d'une piste donnée.
- 10) Abaisser lentement le bras sur l'enregistrement avec le bras de levier de levage (6) pour commencer à jouer.
- 11) Lorsque l'enregistrement se termine le bras de levage automatiquement à partir de l'enregistrement et revenir au bras porteur d'arrêt manuellement, lever le bras du bras de levier de levage (6)et le retourner au bras de support. Verrouiller le support.
- 12) Tour pour arrêter (10)lorsque la lecture est terminée.
- 13) Remplacer le bouchon de protection sur le stylet quand pas en usage.
- 14) Fermer légèrement le capot de la tourne-disques.





Démarrage / arrêt automatique

(sélecteur de fonction du bras de retour)

Tourner pour démarrer. La tourne-disques se déplace et pivotants sur l'enregistrement automatiquement. Il y a retour automatique fonction bras après la fin de l'enregistrement. Une fois le bras de renvoi, la tourne-disques s'arrête.

TRANSIMTTER : COUPLAGE BLUETOOTH

Émetteur

En tant que transmetteur Bluetooth, l'unité principale peut être connecté à l'unité principale ou d'autres récepteurs BT

Avant le jumelage, veuillez mettre le récepteur Bluetooth et faire entrer le mode d'appariement

- Activer le bouton 13 BT paire pour 2 secondes pour la transmission de fonctionner sur platine.
- Voyant d'alimentation clignote lorsque l'émetteur passe en mode de liaison ;
- L'émetteur va rechercher automatiquement le récepteur Bluetooth et terminer la liaison ;
- Unité principale / récepteur Bluetooth indique le nom d'appariement PR100
- Pour quitter la fonction Bluetooth, appuyez de ► **BT PAIR** nouveau.



EQ PHONO / THRU SUR

EQ SUR

Tournez sur EQ /THRU sur le panneau réel n'a pas d'amplificateur lorsqu'entrées phono. Lorsque la couronne d'PR-100 a été en utilisant les entrées phono, définir la fonction

THRU

Le signal de sortie de la cartouche est directement par le biais des prises de sortie audio (L/R). Tourner à THRU sur lors de la connexion à l'équipement qui a entrées phono.

Réglage de tonalité

Ajuster la hauteur vous permet de régler la vitesse de lecture de l'enregistrement une fois la vitesse correcte (33/45) est choisi. Tournez la commande de réglage de hauteur (11) à légèrement augmenter ou diminuer la vitesse de la tourne-disques si nécessaire.



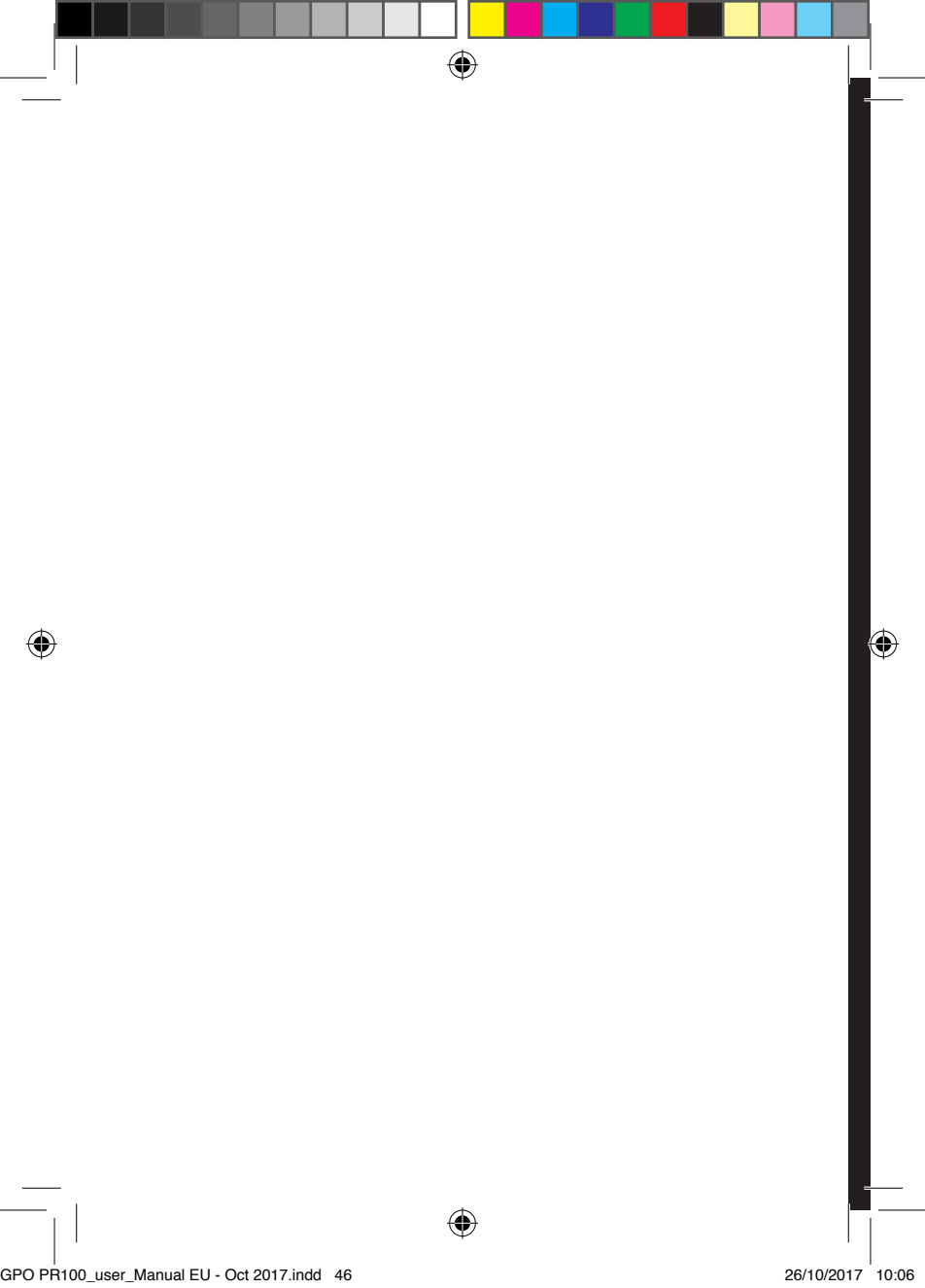
Soins pour stylet

- Notice stylet est précieux et fragile, veuillez manipuler avec prudence et éviter de plier ou d'endommager l'extrémité. Une fois qu'il est endommagé, il peut être incapable de suivre la gorge audio précisément & peut sauter la gorge. Ces conduit à un dysfonctionnement. Enregistrement serait endommagé.
- Une fois que le stylet est sale, utilisez un nettoyeur pour le stylet ou d'un produit similaire pour le nettoyer.
- Ne pas frotter ou essuyer le stylet / astuce fort avec d'autres produits chimiques. Stylet sera endommagé.

Spécifications techniques

Alimentation : AC 100 ~ 240V 50/60Hz







DUTCH





Belangrijke veiligheidsinstructies

- Lees deze instructies.
- Bewaar deze instructies.
- Houd u aan alle waarschuwingen.
- Volg alle instructies.
- Laat al het onderhoud verrichten door erkend onderhoudspersoneel.
- Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spetters en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het toestel worden geplaatst.
- Warmte - Het apparaat moet uit de buurt worden gehouden van warmtebronnen, zoals radiatoren, ventilatieroosters, ventilatieroosters, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
- Klasse I apparatuur moet worden aangesloten op het stopcontact met een beschermende aardverbinding.
- De stekker verbindt het apparaat en moet bereikbaar blijven tijdens gebruik.
- Om het apparaat los te koppelen van de netspanning, moet de plug volledig worden losgekoppeld van het stopcontact . De stekker mag niet worden geblokkeerd en moet gemakkelijk toegankelijk zijn tijdens gebruik.
- Wanneer de batterij-indicator brandt, betekent dit dat de unit is aangesloten op de netspanning. Als het lampje uit is, geeft het apparaat volledig is losgekoppeld van de netvoeding.





- Service aan Het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd servicepersoneel wanneer:
 - Het netsnoer of de stekker is beschadigd
 - Het toestel is blootgesteld aan regen.
 - Het apparaat niet normaal werkt of vertoont een duidelijke verandering in prestaties.
 - Het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd.

Wat zit er in de doos

Controleer de inhoud van het pakket:

- Draaitafel PR100
- 45 RMP Adapter (verpakt in plastic zak) 1 pc
- Instructiehandleiding
- RCA- kabel (voor aansluiting op hoofdunit 1 pc
- Netadapter (100V ~ 240V, 50/60 Hz) Voor draaitafel alleen aansluiten op hoofdunit 1 pc





Draaitafel functietoetsen

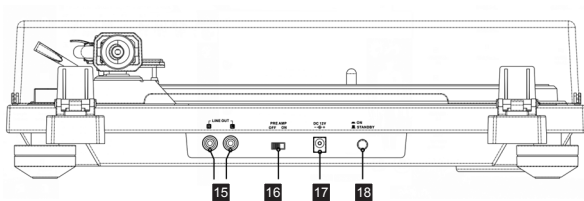
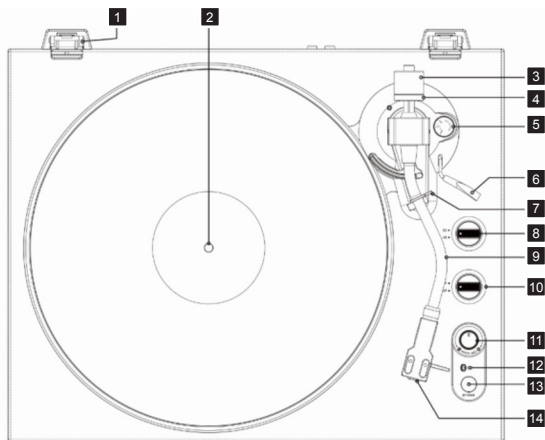
- | | |
|---|---|
| 1. Scharnier & transparant deksel | 10. Start / Stop |
| 2. Draaischijf | 11. Schakelafstelling |
| 3. Contragewicht | 12. Voedingsindicator |
| 4. Contragewicht indicator | 13. Bluetooth Aan/Standby |
| 5. Anti-skate Control | 14. Stylus Cartridge |
| 6. Cue hendel (toonarm hefhendel) | 15. Line Out-aansluitingen |
| 7. Toonarm houder | 16. Phono EQ /Thru op |
| 8. Toerentalhendel
(33 / 45 toeren per minuut) | 17. AC adapter aansluiting
(12 V gelijkstroom) |
| 9. Toonarm | 18. Aan/ standbij Schakelaar |



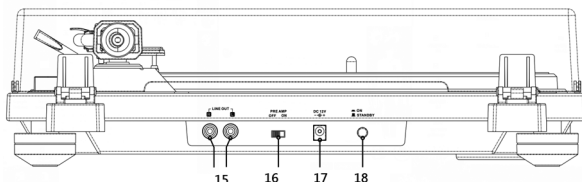
45 toeren adapter zit met handleiding in aparte plastic tas

Plaats de 45 toeren adapter via de centrale spil bij het spelen van 45 t/min





Verbinding



- Gebruik de meegeleverde Audio-kabel om de phono-line out-aansluiting (15) & match rood (R) & Wit (L) met de hoofdunit (versterker) line-in-aansluiting.
- Nadat alle aansluitingen tot stand zijn gebracht, sluit de meegeleverde netspanningsadapter aan op de DC 12V-aansluiting (17) en sluit de netvoeding aan op de achterzijde van het toestel

Voorzorgen

- Zorg ervoor dat alle aansluitingen zijn uitgevoerd voordat u de stekker in het apparaat aansluit op een stopcontact.
- Lees en volg de instructies zorgvuldig door voordat u
- Sluit de netspanningsadapter aan op de juiste spanning (AC 100 V ~ 240 Hz, 50/60 Hz), gebruik alleen de meegeleverde adapter.
- Verkeerde spanning kan leiden tot brand, kortsluiting of elektrische schokken.



Luidspreker

Sluit een paar luidsprekers met de unit via de luidsprekeruitvoer R, L-aansluiting (24) op het achterpaneel van het apparaat (versterker)





Draaischijf

Installeer de draaitafel

1. Zet de draaitafel op een vlakke ondergrond
2. Zet de draaikrans in lijn met de middenas en installeer de draaitafel op de plaat.
3. Trek de rubberen band rond de achterplaat door de ronde opening met een vinger en leg een lus rondom de poelie van de motor
 - Voorkom dat het rubber gedraaid wordt
 - Draai de draaitafel meerdere malen naar links en rechts om te controleren of het rubber soepel en goed geïnstalleerd is.
4. Leg de rubbermat. Plaats de rubberen mat op de draaitafel.

Vorbereiding van de DRAAITAFEL

stel het evenwicht in de toonarm en de stylus druk IN

- 1) Open het deksel van het draaiplatform
- 2) Stel de anti-skating dial naar nul
- 3) Ontsluit de toonarm houder
- 4) Til de toonarm hefhendel en draai de toonarm voorzichtig naar links.
- 5) draai & stel het tegengewicht in van de toonarm. Verwijder de stylus kap vóór afstelling & oppassen dat de stylus de eenheid raakt
- 6) De toonarm terug naar de oorspronkelijke stand en vergrendel hem.
- 7) draai & stel de stylus aandrukkring in op de middenlijn lijn met 0.
(Laat het contragewicht niet draaien)



- 8) draai & stel het tegengewicht totdat de nummers op de ing overeenkomt met de stylus druk van de cartridge. De stylus-patroon is 2,0 g. Draai het contragewicht schaal tot 2,0
- 9) Stel de anti-skating dial in: instellen op 2 en stel hem interwijl een plaat speelt op de plaats waar de linker en rechter volumes in evenwicht zijn.

Voedingsbron

Dit apparaat is ontworpen om te functioneren op een normale AC 100V ~ 240V, 50/60 Hz stroomvoorziening. Probeer niet om het systeem te bedienen met behulp van andere krachtbronnen. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat en uw garantie vervalt.





Luisteren naar records

- 1) Zorg ervoor dat de unit op een vlakke ondergrond staat.
- 2) Aan/Standby modus op achter panel van draaitafel. Blauw lampje knippert rechts onderin de hoek van de draaitafel.
- 3) Schakel de stroom van het apparaat (versterker) in en selecteer de functie naar phono
- 4) Plaats een record op de draaitafel over de centrale spil (plaats de 45 toeren adapter via de centrale spil bij het spelen van 45 t/min)
- 5) Zet de snelheidskeuzeknop op 33 of 45 toeren per minuut volgens de record.
- 6) Draai de knop naar start(10). De draaitafel plaat beweegt & draait automatisch over de Record.
- 7) ontgrendel de toonarm houder en verwijder de beschermkap van de stylus
- 8) Til de toonarm op met de toonarm hefhendel (6).
- 9) Verplaats de toonarm naar het begin van de record, of naar het begin van een bepaald nummer.
- 10) Laat de toonarm dalen op de record met de toonarm hefhendel (6) om het afspelen te starten.
- 11) Wanneer de record eindigt wordt de toonarm automatisch van de record geheven en keert terug naar de toonarm houder. Om handmatig te stoppen, tilt u de toonarm met de toonarm hefhendel (6) en keert u de arm terug naar de toonarm houder. Vergrendel de houder.
- 12) Draai aan de knop STOP (10) het afspelen is beëindigd.
- 13) Plaats de beschermkap op de stylus als deze niet in gebruik is.
- 14) Sluit de draaitafel afdekking.





START / STOP-keuzeschakelaar

(Auto Return Arm functie)

Draai naar start om te beginnen. De draaitafel begint te draaien zodra de toon arm over de record word geplaatst . Er is een auto return arm functie nadat het afspelen is voltooid. Zodra de toonarm terugkeert, zal de draaitafel stoppen.

BLUETOOTH koppelen : TRANSMITTER

Het Bluetooth-apparaat in de draaitafel PR100 is een zender.

Zender

Als Bluetooth®-zender, het apparaat kan worden aangesloten bij het apparaat met BT ontvangers

Voordat u een verbinding tot stand kan brengen gelieve de schakelaar op de Bluetooth ontvanger in koppelmodus te plaatsen

- Draai knop 13 BT Pair gedurende 2 seconden ingedrukt houden om de koppel functie op de draaitafel te starten.
- Power-indicator knippert wanneer de zender in koppelmodus staat;
- De zender begint automatisch te zoeken naar een Bluetooth-ontvanger en brengt de -verbinding tot stand;
- Main unit / Bluetooth ontvanger toont de pairing naam PR100
- Om af te sluiten Bluetooth functie, drukt u nogmaals op  / BT PAIR .



PHONO EQ / THRU OP

EQ op

Schakel EQ /THRU op het achter paneel in als de versterker geen phono-ingangen heeft. Wanneer de draaitafel PR-100 is verbonden met behulp van de phono-ingangen, schakelt U de functie uit.

THRU

het cartridge signaal is rechtstreeks via de audio-uitgangen (L/R) geschakelt. druk de knop THRU bij aansluiten op apparatuur met phono-ingangen.

Schakelafstelling

Met toonhoogte aanpassen kunt u de afspeelsnelheid van de record corrigeren zodra de correcte snelheid (33/45 min) wordt gekozen. Draai de Pitch instelling (11) verhoog of verlaag de snelheid van de draaitafel indien nodig.



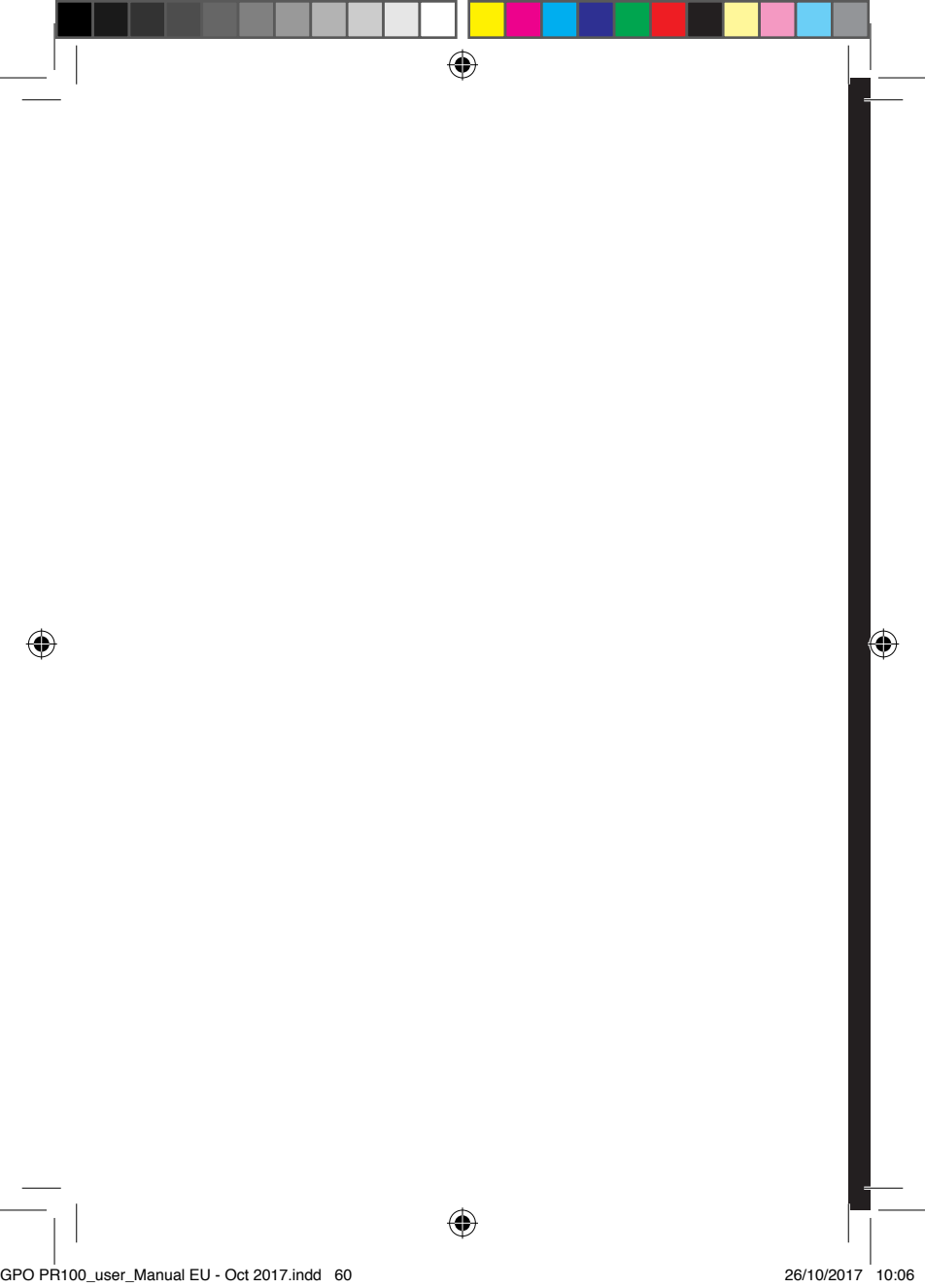
Zorg voor de Naald

- de stylus is kostbaar en fragiel, gelieve voorzichtig behandelen en niet buigen of de punt beschadigen. Zodra deze is beschadigd, kan het niet juist het audio spoor volgen en uit de greof springen . Dit leidt tot storing. Records kunnen worden beschadigd.
- Zodra de stylus vuil is, gebruik dan een gespecificeerde stylus reiniger of soortgelijk product voor te reinigen.
- de stylus / tip Niet hard wrijven of vegen met andere chemicaliën. Stylus kan worden beschadigd.

Specificaties

Voeding: AC 100 ~ 240V 50/60Hz







SPANISH





Instrucciones importantes de seguridad

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado.
- No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras y asegúrese de que no haya objetos que contengan líquidos, como jarrones, se colocan sobre ella.
- Calor : El aparato se debe colocar lejos de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Los aparatos de la clase I debe estar conectado a la toma de corriente con conexión a tierra de protección.
- El enchufe de la red eléctrica se conecta el dispositivo y debe permanecer operable durante el uso.
- Para desconectar la unidad de la fuente de alimentación, el tapón debe estar completamente desconectado de la toma de corriente. El enchufe de la red eléctrica no debe estar obstaculizada y debe ser fácilmente accesible durante su uso.
- Cuando la fuente de luz está encendida, indica que la unidad está conectada a la red eléctrica. Cuando la luz está apagada, indica que la unidad está totalmente desconectado de la fuente de alimentación.





- Daños que requieran servicio: El aparato debe ser reparado por el personal de servicio cualificado cuando:
 - El cable de alimentación o el enchufe se ha dañado
 - Objetos ha sido expuesto a la lluvia.
 - El aparato no parece funcionar con normalidad o muestra un cambio marcado en el rendimiento.
 - El aparato se ha caído o la carcasa dañada.

Qué incluye la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Tornamesa PR100
- 45 RMP Adaptador (empaquetados en una bolsa de plástico) 1 PC
- Manual de instrucciones
- Cable RCA (para conectar con la unidad principal 1 PC
- Adaptador de CA (100V ~ 240V, 50/60 Hz) Para mesa giratoria sólo para conectar con la unidad principal 1 PC





Teclas de función giratoria

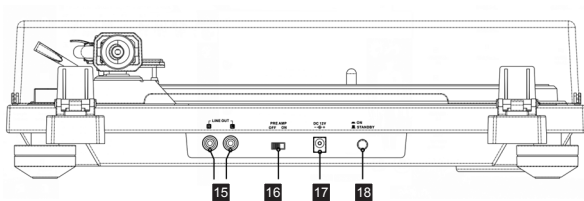
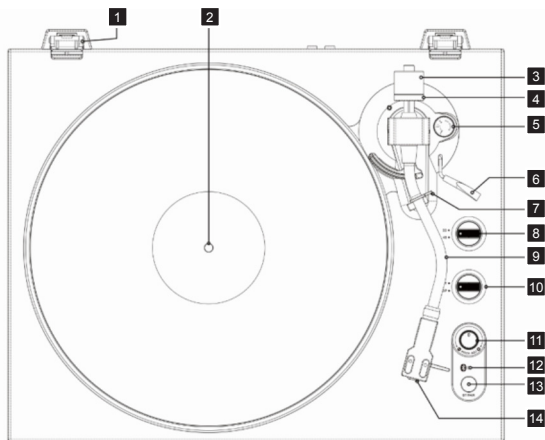
- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Bisagras y tapa transparente | 10. Inicio / Parada |
| 2. Tornamesa | 11. Ajuste de inclinación |
| 3. Contrapeso. | 12. Indicador de alimentación |
| 4. Indicador de contrapeso | 13. En Bluetooth / Standby |
| 5. Control anti-patinaje | 14. Cartucho Stylus |
| 6. Palanca Cue (Tono) la palanca
de elevación del brazo | 15. Line Out |
| 7. Soporte de brazo de tono | 16. EQ Phono /Thru ON |
| 8. Selector de velocidad
(33 / 45 r.p.m. | 17. Adaptador de CA
(jack DC 12V) |
| 9. Brazo de tono | 18. encendido |



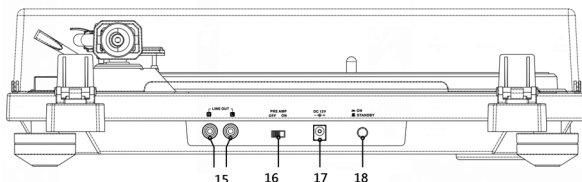
Adaptador de 45 RPM está repleto de manual en bolsa de plástico

Poner el adaptador de 45 RPM sobre el eje central cuando se reproduce 45-RPM registro





Conexión



- Utilice el cable RCA para conectar el conector de salida de línea de audio (15) & match rojo (R) y blanco (L) con la unidad principal (amplificador) LINE IN.
- Después de terminar todas las conexiones, conecte el adaptador de CA a la toma DC 12V (17) y conecte la fuente de alimentación

Precauciones

- Asegúrese de que todas las conexiones se han realizado antes de enchufar la unidad a la fuente de alimentación.
- Por favor, lea y siga atentamente las instrucciones antes de conectar
- Asegúrese de conectar el adaptador de CA a la tensión correcta (CA 100V ~ 50/60 Hz, 240 Hz), utilice sólo el propio paquete.
- Un voltaje incorrecto podría provocar incendios, descargas eléctricas o cortocircuitos.



Orador

Conecte un par de altavoces con la unidad a través de la salida de los altavoces R, L Jack (24) en el panel posterior de la unidad principal (Amplificador)





Tornamesa

Instale el plato

1. Ponga el plato sobre una superficie plana.
2. Poner el plato con el eje central en straight e instalar la plataforma giratoria en la placa base.
3. Tire de la banda de caucho alrededor de la placa posterior a través de la abertura redonda con un dedo y bucle de envoltura alrededor de la polea del motor
 - No deje que el trenzado de goma
 - Gire a la izquierda y a la derecha el plato varias veces para comprobar que la goma se ejecuta suavemente y bien instalado.
4. Coloque la alfombrilla de goma en la base giratoria.

Preparar el plato PLAYER

Para equilibrar el tono el brazo y ajustar la presión de stylus

- 1) Abra la tapa giratoria
- 2) Establezca el anti-skating dial a cero
- 3) Suelte el soporte del brazo de tono
- 4) Levante la palanca de elevación del brazo de tono y girar el brazo de tono ligeramente hacia la izquierda.
- 5) Girar y ajustar el contrapeso para que el brazo de tono. Extraiga el estilete cap antes del ajuste y tenga cuidado de no dejar que el lápiz toque la unidad
- 6) Devolver el tono el brazo a la posición original y bloquearla.
- 7) Girar y ajustar la presión de stylus ring para que el Centro pueda alinearse con la línea 0. (No deje que el contrapeso de vuelta)



- 8) Girar y ajustar el contrapeso para que coincida con la escala de anillo de presión de stylus del cartucho. La presión de stylus de cartucho es de 2,0 g. A continuación, gire el contrapeso a escala 2.0
- 9) Ajustar el anti-skating marcar: establecerlo en 2 y ajuste el registro mientras se está reproduciendo a la posición donde tanto el volumen izquierdo y derecho están equilibradas.

Fuente de alimentación

Esta unidad está diseñada para funcionar en un normal de CA 100V ~ 240V, 50/60 Hz alimentación doméstica. No intente operar el sistema con otras fuentes de energía. Esto puede dañar la unidad y anular su garantía.





Escuchando discos

- 1) Asegúrese de colocar la unidad en una superficie plana.
- 2) Botón de encendido/modo de espera en verdaderos instrumentos de la plataforma giratoria. Luz azul parpadea en la esquina inferior derecha de la mesa giratoria.
- 3) Encienda la alimentación de la unidad principal (Amplificador) y seleccione la función de PHONO
- 4) Coloque un registro sobre la mesa giratoria sobre el eje central (Colocar el adaptador de 45 RPM sobre el eje central cuando se reproduce 45-RPM registro)
- 5) Establezca el selector de velocidad a 33 o 45 rpm según el registro.
- 6) Vuelta a empezar(10). La placa giratoria se moverá y pivote sobre el registro automáticamente.
- 7) Suelte el soporte del brazo de tono y quite la tapa protectora forma el lápiz
- 8) Levante el brazo de tono con tono de elevación del brazo de la palanca (6).
- 9) Mueva el brazo de tono al principio del registro o al comienzo de una pista concreta.
- 10) Baje suavemente el brazo de tono en el registro con el tono de elevación del brazo de palanca (6) para comenzar a jugar.
- 11) Cuando el registro finaliza el tono del brazo de elevación automática del registro y volver al tono titular del brazo para detener manualmente, levante el brazo de tono desde el tono de elevación del brazo de palanca (6) y devolverlo al titular del brazo de tono. Bloquear el titular.
- 12) Girar a tope (10) cuando la reproducción está terminado.





- 13) Vuelva a colocar la tapa protectora en el stylus cuando no esté en uso.
- 14) Cerrar ligeramente la tapa giratoria.

Selector START / STOP

(brazo de retorno automático función)

1) Vuelta a empezar. El plato se moverá y pivote sobre el registro automáticamente. No hay función de brazo de retorno automático después de la grabación finalice. Una vez que el brazo de tono vuelve, el tocadiscos se detendrá.

El emparejamiento Bluetooth : TRANSMITTER

El dispositivo Bluetooth en el tocadiscos PR100 puede ser un transmisor.

Transmisor

Como transmisor Bluetooth, la unidad principal puede ser conectado con la unidad principal u otros receptores BT

Antes de emparejar, por favor, encienda el receptor Bluetooth y hacerla entrar en el modo de emparejamiento

- Encienda el botón 13 BT par durante 2 segundos para función de transmisión de la plataforma giratoria.
- Indicador de alimentación parpadeará cuando el transmisor entra en modo de emparejamiento.
- El transmisor buscará automáticamente receptor Bluetooth y finalizar la conexión;
- Unidad principal / receptor Bluetooth mostrará el nombre de emparejamiento PR100
- Para salir de la función Bluetooth, pulse de  BT PAIR nuevo.



PHONO EQ / THRU ON

EQ ON

Encender el EQ /THRU en el panel trasera cuando el amplificador no tiene entradas de audio. Cuando el plato PR-100 ha sido utilizando las entradas PHONO, defina la función desactivada

A través de

El cartucho es la señal de salida directamente a través de las tomas de salida de audio (L/R). Gire a través de cuando la conexión de equipos que tiene entradas de audio.

Ajuste de inclinación

Ajustar el tono permite ajustar la velocidad de reproducción de la grabación una vez que la velocidad correcta (33/45 RPM) es elegido. Gire el control de ajuste de inclinación (11) ligeramente para aumentar o disminuir la velocidad de la mesa giratoria, si es necesario.



Cuidados para lápiz

- Registro lápiz es precioso y frágil, por favor maneje con cuidado y evitar doblar o dañar su punta. Una vez que está dañada, puede ser incapaz de seguir el audio groove precisamente & puede saltar de la ranura. Tal conduce a un funcionamiento incorrecto. Registro resultarían dañados.
- Una vez que el lápiz esté sucia, utilice un lápiz limpiador especificado o un producto similar para limpiarlo.
- No frotar o limpiar el lápiz óptico / sugerencia intensamente con otros productos químicos. El lápiz se dañará.

Especificaciones

Alimentación: CA 100 ~ 240V 50/60 Hz







EN

Hereby ProtelX, declares that this equipment (**GPO PR100**) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive, you can access a copy of this certificate on www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

NL

Hierbij verklaart ProtelX dat dit apparaat (**GPO PR100**) voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn, u kunt een exemplaar van dit certificaat downloaden op www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

DE

Hiermit erklärt ProtelX, dass dieses Gerät (**GPO PR100**) den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie entspricht, Sie können eine Kopie dieses Zertifikats runterladen www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

ES

ProtelX, declara que este equipo (**GPO PR100**) cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva, puede acceder a una copia de este certificado en www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

FR

Par ProtelX, déclare que cet équipement (**GPO PR100**) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive, vous pouvez accéder à une copie de ce certificat sur www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity



www.gporetro.com

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY:

ProTelX Ltd, Unit 6, Park 17 Industrial Estate, Moss Lane,
Whitefield, Manchester, M45 8FJ UK